

## \$750,000 de billets garantis à 61-2%

La Maison Crédit du Nord Inc., courtiers en valeurs mobilières de Montréal, offre officiellement en souscription une nouvelle émission de billets garantis à 6 1/2% fonds d'amortissement, série A de La Société Financière du Québec Ltée.

Cette Société fut fondée en 1961 par M. Edouard Roy de l'Assomption qui est le président actuel. Comme on le sait, M. Edouard Roy est l'ancien président fondateur des "Industries E. Roy Ltée" de l'Assomption, fabricant des fameux réfrigérateurs et appareils domestiques Roy.

fondant La Société Financière du Québec Ltée.

Le commerce de la Compagnie consiste principalement à acquérir des contrats de vente conditionnelle ou à tempérament décollant de la vente au détail d'équipement de ferme, de machinerie agricole et de bestiaux.

Les progrès de la Compagnie sont imposants si l'on considère que le nombre des contrats en vigueur est passé de 236 au 31 décembre 1961 à 1,777 au 31 décembre 1964 et les effets à recevoir sont passés de \$412,000 à \$4,015,500 pendant que les bénéfices nets passèrent de \$196 à \$43,000 durant la même période.

## Nouvelle politique laitière

Le ministre de l'Agriculture, l'hon. Harry Hays, a annoncé aujourd'hui une nouvelle politique laitière dont le but est d'assurer aux producteurs un prix national moyen de \$3.50 par 100 livres de lait de transformation utilisé au pays.

Le programme intérimaire s'appliquera aux 11 mois qui débiteront le 1er mai prochain, ce qui aura pour effet de faciliter les révisions qui pourront

s'imposer au cours de l'année de soutien afin d'établir une meilleure conformité avec le cycle de la production laitière.

Le prix de soutien du beurre de fabrication demeure tel quel, c'est-à-dire à 64 cents la livre, livré à Montréal et à Toronto.

## Vocation de vos filles, un problème

(ST-JACQUES, D.N.C.) — Les étudiantes, du Pensionnat Ste-Anne, ont vécu 5 jours enthousiasmants: la vocation, religieuse, celle du mariage et celle du célibat ont fait l'objet de leurs recherches. Toutes trouvent la vocation importante et comprennent que l'étude, la prière et les sacrifices sont nécessaires pour entrer dans un état de vie quel qu'il soit.

Pour clôturer cette semaine, un programme spécial avait été préparé. Sous la présidence de Soeur supérieure, les élèves des 8e et 9e années ont illustré les avantages et les difficultés que renferme chaque vocation. Chaque classe des 10e et 11e années est venue présenter, à tour de rôle, le travail accompli au cours de la semaine. Nous avons assisté à des sketches, un chant, un forum et une méditation. On exposait les problèmes qui se posent aux adolescentes lorsqu'elles doivent choisir leur vocation. Plusieurs questions épineuses ont été résolues et des doutes ont été éclairés.

Les étudiantes ont conclu que connaître leur vocation s'avérait un point important de la vie et que la réussite de celle-ci dépend du bon choix qu'elles ont fait.

D. Desrochers et D. Forest  
CINEMA:  
Le 11 avril à 2 h. p.m. à la salle de l'école Esther-Blondin, pour les enfants "Le capitaine Sindbad", entrée \$0.35. A 8 h. p.m. pour les adultes deux films

en couleurs: "Choc en retour" et "Le capitaine Sindbad", entrée \$1.00. Bienvenue à tous ceux qui désirent passer une agréable soirée.

U.C.F.R.:  
Lundi le 30 mars, les membres de l'U.C.F.R. profitaient de la gracieuse hospitalité des religieuses de l'Institut Familial pour leur réunion mensuelle. L'assistance était assez nombreuse. L'étude sociale toujours pratique et intéressante était dirigée par Mme Adonias Laurin. Mme Robert Marsolais, profitant de cette rencontre, ajoute quelques mots sur une question toute d'actualité dans notre paroisse "le référendum" voulant faire cesser la prohibition et permettre la vente de la bière dans nos épiceries. Qu'on soit pour ou contre ces lecnier, c'est un devoir pour tous citoyens de noter. Il faut bien réfléchir et bien penser aux conséquences du vote qu'on posera à cette occasion. Les dames ont bénéficié ensuite d'un beau cours de couture donné par les religieuses dont la compétence n'est plus à prouver. Toutes sont enchantées et heureuses d'offrir leurs plus sincères et plus chaleureux remerciements à ces dévouées et habiles techniciennes. D. Bélaire, sec.

## L'Action de L'achigan est bien accueillie

M. le rédacteur,  
Sincères félicitations pour votre journal vous l'avez rajouté et ceci augmente le DESIR de le parcourir en entier.  
Quelle belle et bonne initiative de nous faire profiter d'un cahier "L'achigan" Nos confrères nous intéresseront sûrement de nombreux articles.  
Nous apprécions les textes de MM. Coderre et Arguin, le courrier de l'école Barthélemy ne laisse pas indifférents les parents des élèves.  
Merci beaucoup.  
M. et Mme J.-O. Lesage  
St-Esprit



Félicitations à Mlle Denise Landreville, fille de M. Gérard Landreville de St-Jacques, qui remportait le 1er prix au Festival de Joliette dans la section Supérieur.

Lors du Concert des Lauréats nous avions le plaisir d'entendre également Mlles Normande Lurin gagnante du 2e prix et Marie-France Roy, première dans la classe préparatoire. Toutes trois étudient au Pensionnat à St-Jacques sous la direction de Soeur Marie-Jean-Martin. (Comm.)

LA CROIX-ROUGE  
TOUJOURS PRÊTE  
À AIDER

## Course de canots à Saint-Esprit

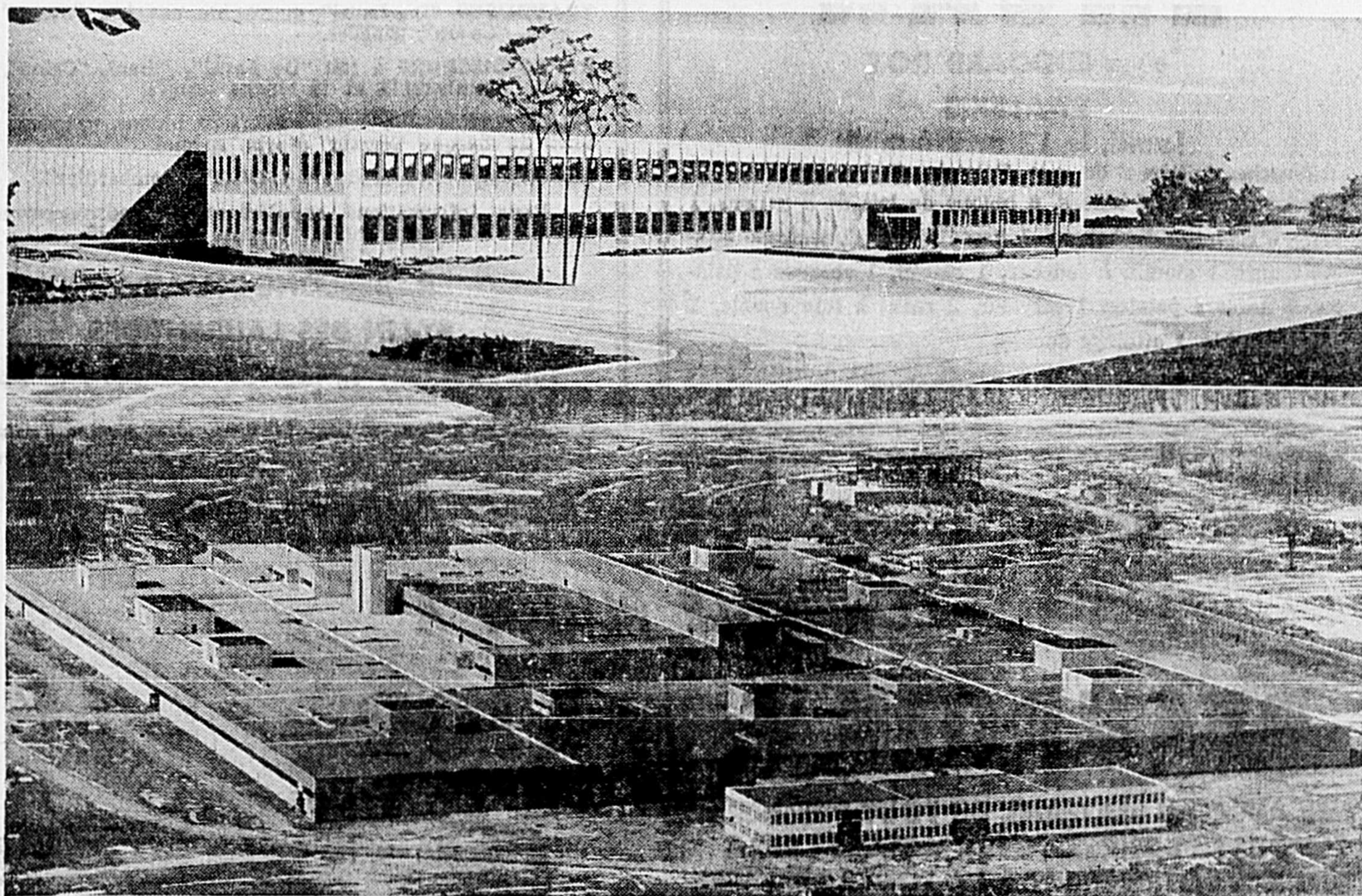
(ST-ESPRIT, D.N.C.) — Avec le printemps, la fièvre du canot prend tout le monde.

Plusieurs équipes ont inscrit leur nom et paye leur droit d'entrée. Si les amateurs de l'an der-

nier veulent participer à la course cette année, qu'ils le fassent au plus tôt. Nous comptons enregistrer 30 canots. Pour encourager les avironneurs, tout dons sera bien apprécié.

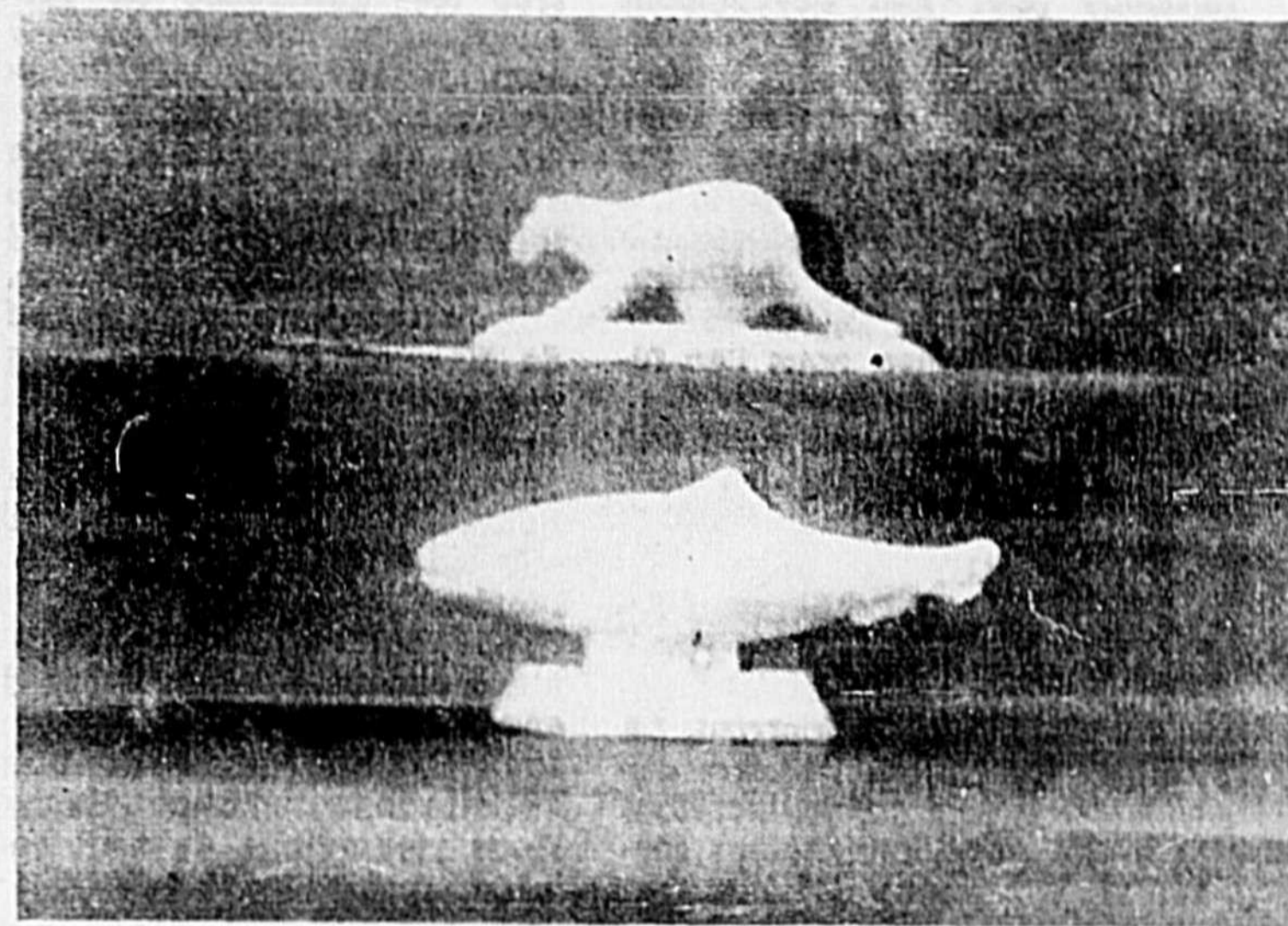
Afin de former un fonds de bourse le comité organise une soirée dansante, une soirée du tonnerre avec les "Del Boys", samedi le 10 avril. Voir l'annonce spéciale dans votre journal.

Le comité d'organisation



La construction de l'usine General Motors à Ste-Thérèse progresse rapidement et la pose récente du toit a permis de commencer la mise en place de la machinerie et de l'outillage dans la vaste bâtisse qui abrite près d'un million de pieds carrés d'espace utile. Tel que prévu, on croit toujours procéder aux épreuves de contrôle au cours de l'été, en vue d'une production normale dès l'automne, début de "l'année-modèle" 1966. Comme on le sait, l'usine emploiera environ 1000 personnes au début, chiffre qui passera à

2,500 au terme de l'expansion. Ci-haut, dessin d'architecture montrant la section des bureaux de la nouvelle usine et plus bas, une récente photographie aérienne des travaux qui s'achèvent. Au fond, derrière l'usine, les trois cheminées de la chaufferie qui fournira la chaleur et la vapeur nécessaires à l'usine. On notera dans la photo du bas que les proportions actuelles des bureaux sont modestes, si on les compare à l'ensemble de l'usine.



DELICES POUR LE PALAIS ET L'OEIL  
Il y a 50 ans, M. Ovide Coderre de St-Jacques taillait au couteau dans du merisier des moules à sucre: des coeurs, des piques, des feuilles d'érable et même une fruitte, un petit cheval et un castor pour la joie de ses enfants et descendants. Ces moules servent encore; maintes fois copiés ou imités avec plus ou moins de bonheur, ils doivent être opérés par des mains expertes pour donner jour aux petits-chefs d'oeuvre illustrés ici. Le sucre d'érable pur doit atteindre un degré x de cuisson, être versé dans les moules mouillés à l'eau froide et être démoulé avec une délicatesse ferme. Encore à 85 ans, le créateur des moules sait s'en servir avec art. Félicitations pour ce bel exemple d'un artisanat pas toujours imitable.

## Cours collégial classique pour jeunes filles

En vue de répondre aux besoins de la région et à la suite de pressantes demandes faites par des parents et par certains organismes locaux, le Collège de l'Assomption recevra comme EXTERNES, à tous les niveaux du cours collégial classique, y compris la classe de PREMIERE ANNEE COLLEGEALE SPECIALE (Belles-Lettres Spéciales) AVEC ou SANS Latin, les JEUNES FILLES de la région qui voudront en faire la demande, après une 11e année

classique ou une 11e année scientifique (Sciences-Lettres ou Sciences-Mathématiques).  
Ces étudiantes seront admises selon les conditions fixées par la Faculté des Arts de l'Université de Montréal.  
On obtient une DEMANDE D'ADMISSION en s'adressant le plus tôt possible, avant le 1er mai 1965, par écrit ou par téléphone au:  
BUREAU DES ADMISSIONS,  
Collège de l'Assomption,  
L'Assomption, (P.Q.)

## Chronique du Séminaire

### Le Père Bibeau au Comité de financement

Le Rév. Père Gaston Bibeau, c.s.v., supérieur du Séminaire, a été nommé récemment au Comité de Financement de l'enseignement pré-universitaire et professionnel. Il siègera au nombre des cinq spécialistes du Ministère de l'Éducation avec les cinq représentants des Instituts familiaux, des Collèges classiques, des Ecoles normales, des Collèges commerciaux et de l'Union générale des Étudiants du Québec.

Cette nomination est un hommage à la compétence administrative du Supérieur de notre Séminaire. Toutes nos félicitations.

### RESPONSABLES DU LATIN (30 mars)

Cet après-midi, la Faculté des Arts de l'Université de Montréal réunit les responsables de l'enseignement du latin, au cours secondaire. MM. les abbés Ferland et Héty dirigent les discussions.

### CINE-CLUB (1er avril)

Les étudiants du cours collégial ont ce soir, l'occasion de voir le film italien intitulé: "La Bataille de Naples", drame de guerre réalisé par Nanni Loy, avec Georges Wilson et Léa Massan.

### LA CLINIQUE DE SANG

Commencée hier, la clinique de sang organisée par la Croix-Rouge de Joliette obtint un très beau succès. L'objectif de 2000 chopines fut atteint et même dépassé: 2007 chopines de sang. Professeurs et élèves ont donné du sang. Nous les félicitons. Nous rendons hommages à tous ceux qui se dévouent régulièrement pour la Croix-Rouge. MM. les Dr Chervette, Boyer et Roussin, Gervais, sont du nombre, sans oublier cette équipe admirable de dames et demoiselle qui rendent plus facile le travail des infirmières.

### L'ASSOCIATION DES PARENTS

Le 25 avril, se tiendra au séminaire l'Assemblée Générale de l'Association de parents. On se rappelle le succès obtenu lors de la dernière réunion du 6 décembre dernier au plus de 400 parents d'élèves assistaient à la conférence de M. Paul-Émile Gingras. Tous les parents sont invités au séminaire, le 25 avril, dimanche de la Quasimodo. Des détails de cette réunion seront annoncés prochainement.

### PARENTS DES SCOUTS

Tous les parents des Scouts sont convoqués au séminaire, le 11 avril prochain. La première réunion fut un succès. Cette fois, on discutera de l'aspect matériel du mouvement. On connaîtra davantage la vie du camp. Les mamans seront consultées sur la question de nourriture. Il faudra trouver des recettes faciles et économiques afin d'améliorer le budget du comestible. Donc, au séminaire dimanche, le 11 avril.

### "RECHERCHE OPERATIONNELLE"

Deux étudiants en 4e année collégiale assistent, à Montréal, aux conférences sur la "recherche opérationnelle". Ce sont: Yves Belcer et Michel Goulet. Ces causeries ont pour objet d'instruire les intéressés à obtenir le meilleur rendement possible dans la gestion des affaires.

### FELICITATIONS

A M. l'abbé Michel Plourde, ptre-professeur d'Amos, heureux récipiendaire d'une bourse de \$2,000.00 du Conseil des Arts du Canada. M. l'abbé Plourde étudiera en Littérature française à l'Université Laval, de Québec. C'est un Ancien du Séminaire. Il a étudié ici de 1943 à 1950, faisant partie du 99e cours.

A M. Laurent Mailhot (1944-1951), du 100e cours, qui a aussi obtenu une bourse d'études du Conseil des Arts du Canada. Il poursuivra des études en français à l'Université de Montréal. M. Mailhot, originaire de St-Alexis-de-Montcalm, est professeur à l'Université de Montréal.

A M. Adalbert Racette, pharmacien, (1931 à 1939), du 88e cours, nommé Directeur-adjoint de la commercialisation de Parke, Davis & Compagnie, Limitée. Originaire de Joliette, M. Racette occupait depuis 1960 le poste de Gérant de district pour la Compagnie.

A M. Gérard Srank, (1941-43), du 95e cours, à qui le Conseil d'administration de la Société du Bon Parler français a décerné le titre de Chevalier de l'Ordre "Honneur et Mérite". Cette Société reconnaît ainsi les nombreux services rendus par M. Shanks en faveur de la langue française. Le récipiendaire est Président du Syndicat national des fonctionnaires municipaux de Montréal, vice-président de la Fédération canadienne des employés

## Votre abonnement est-il échu ?

Peut-être avez-vous reçu un avis? Vous rendriez grand service à votre Journal diocésain — et lui permettriez, avec les sommes épargnées, — d'encore s'améliorer pour votre complète satisfaction et un meilleur service à toutes les associations qui vous tiennent à coeur, si vous renouveliez promptement même avant d'avoir reçu un avis.

La bande rose qui porte votre nom vous renseignera.

La Rédaction

## Incendie à St-Alexis

Vendredi dernier, les flammes détruisaient complètement la maison de M. et Mme Luc Lanoix. C'est une perte matérielle assez considérable surtout quand on songe à ce qu'il en coûte pour rebâtir une maison, aussi logeable et d'aussi bonne qualité. A M. et Mme Lanoix, nous offrons nos plus vives sympathies et souhaitons qu'il se trouvera encore des "collecteurs" assez zélés pour recueillir les argents de tous ceux qui partagent votre peine. Sans doute, le total de ces dons ne sera pas suffisant à rebâtir, mais en même temps qu'il constituera une aide matérielle, il sera surtout un témoignage général de sympathies envers ce jeune couple. Et Dieu sait qu'en pareille épreuve, comme il fait bon de sentir que l'on n'est pas seul, mais que plusieurs partagent votre peine.

L'accord existe entre les mouvements puisqu'on reçoit les filles et les garçons de la J.R.C. Sincères félicitations à ces jeunes pour leur conduite durant l'assemblée.

M. le vicaire donne quelques directives au sujet du renouvellement liturgique.

Vu l'approche de Pâques, on admire diverses décorations. Quelques dames ont apporté des morceaux de couture. Pendant les minutes de détente, on déguste punch, gâteaux, friandise, préparés par de vrais cordons bleus.

Cette réunion de notre cercle est pour nous toutes, un loisir utile et agréable. N'oubliez pas la réunion mensuelle, mercredi 21 avril. Qu'on se le dise.

La secrétaire



"Madame, de grâce, enlevez votre chapeau!"

terminer son cours de médecine aux Etats-Unis.

DECEES  
M. Sylvio Lambert est décédé accidentellement près de Joliette. Ancien élève au séminaire de 1929 à 1931, du 86e cours, M. Lambert était originaire de Joliette. Ses funérailles ont eu lieu à LaTuque mercredi le 31 mars.

M. Maximin Joly est décédé à St-Félix. Il a étudié au séminaire de 1918 à 1922, du 74e cours. Ses funérailles ont eu lieu, mercredi le 31 mars, à St-Félix-de-Valois.

SYMPATHIES  
A Jean-Robert Laporte, étudiant en méthode, à l'occasion du décès de sa mère, Mme Gilles Laporte. Cette dernière était la soeur de M. Yvon Lamontagne, étudiant au séminaire de 120 à 1924, du 78e cours; la belle-soeur de Me Jean Rattelle, notaire (1929-36), 85e cours; la nièce du Dr Albert Geoffroy, M.D., (1900-1908), 57e cours. Ses funérailles ont eu lieu, lundi le 5 avril à St-Ambroise. Les Pères Jean Livernoche, André Doucet, c.s.v., et l'abbé René Ferland, représentant le Séminaire.

A Mgr Omer Bonin, P.D., (1905 à 1913) du 62e cours, ex-cure de St-Jacques de Montcalm, à l'occasion du décès de son beau-frère, M. Germain Lavallée, inhumé à Ste-Elisabeth, le 1er avril dernier.

Père André Doucet, c.s.v. Chroniqueur



HONORABLE GERARD COURNOYER DELEGUE DU QUEBEC A LOS ANGELES. — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche assistait dernièrement à l'ouverture officielle du bureau canadien du tourisme à Los Angeles, Californie, en compagnie du Consul général du Canada au même endroit, M. I.C. Britton.

Caisse populaire de St-Roch

L'actif s'accroît de près de \$50,000

D.N.C. — La comparaison entre le rapport de la Caisse pour 1963 et pour 1964 comporte des éléments intéressants: l'actif liquide de 1963 \$369,897.90 est passé à \$414,902.30; le nombre des sociétaires de 1,236 est passé à 1,323, celui des emprunteurs de 280 à 288 avec les chiffres de \$268,601.39 sur reconnaissance de dette et de \$230,977.00 sur hypothèques (1964); le nombre des déposants scolaires est passé de 485 à 620; l'intérêt payé sur les épargnes est de 3%, etc.; les bénéfices d'opérations atteignent \$48,424.72 avec un bénéfice net de près de \$9,000. Il n'est pas surprenant l'intérêt que les membres ont manifesté envers "leur" caisse lors de la réunion générale annuelle tenue le 17 mars et dont on nous fait tenir le rapport suivant:

se Populaire de St-Roch. Le rapport financier lu par son gérant M. Maurice Malo intéressa vivement les sociétaires. Dans le but de mieux connaître les mouvements de leur Caisse, plusieurs membres présents posèrent des questions intéressantes auxquelles M. Yvan Forest de l'Union régionale de Joliette et M. Maurice Malo son gérant répondirent avec beaucoup de précision. Dans tous les domaines de la Caisse ce furent des succès bien marqués. Les membres sortant de charges furent tous réélus. Félicitations à ces personnes. M. le président invita ensuite à tour de rôle M. Yvan Forest à prendre la parole; ses conseils furent hautement applaudis par toute l'assemblée.

lité de président, il prodigua ses compliments aux membres des commissions pour leur dévouement aux membres des commissions pour leur dévouement à la paroisse, et félicita en termes délicats les employés de la caisse. Il remercia les sociétaires pour leur présence nombreuse et leur attention envers les orateurs.

Vraiment cette année, comme les années dernières d'ailleurs, notre président de la Caisse Populaire se surpasse, nous l'en félicitons au nom de tous.

Un goûter fut ensuite servi aux invités et au personnel des trois conseils.

DU NOUVEAU: Félicitations à M. Normand St-André qui récemment terminait avec succès le cours officiel à l'école d'horlogerie de Montréal. La population de St-Roch pourra désormais compter sur les services d'un horloger-bijoutier. Nous souhaitons à M. St-André bonne chance dans l'exercice de ce métier.

AUTRE TRANSACTION: M. Léopold Lafortune a acheté un terrain dans la nouvelle rue St-Germain. Terrain situé entre les maisons neuves de M. Edmond Lemire et Mme Paul Faucher.

Sous la présidence de M. Paul-Emile Gariépy, en présence de plusieurs invités, des membres des trois conseils et environ 375 sociétaires eut lieu récemment au sous-sol de l'église, l'assemblée générale annuelle de la Caisse

Vint ensuite M. le curé Hénauld. Il nous parla des principes de charité chrétienne à pratiquer (chacun en pris en son parti).

M. Paul-Emile Gariépy remercia chaleureusement les invités pour leurs conseils pratiques et leur encouragement. En sa qua-

Un nouveau système de chauffage s'impose-t-il ?

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED EN FINANCERA L'ACHAT. CONSULTER Gérard Mantha ST-LIN TEL. 223-3212

MEILLEURS VOEUX M. LE CURE GEOFFROY H. Lavoie & Fils EPICERIE — RESTAURANT Notre-Dame de la Merci Tél. 424-5225

Meilleurs voeux M. le Curé Geoffroy HOTEL LE RELAIS Henri Gasco, prop. NOTRE-DAME DE LA MERCI Tél. 424-2511

Echos de la St-Vincent de Paul

RAWDON (DNC) Le 31 mars à la Salle communautaire, c'était la partie de cartes organisée à la par les Dames de la St-Vincent de Paul. Toute la gent féminine qui pouvait facilement laisser son foyer cet après-midi s'est montrée très généreuse en venant encourager la société St-Vincent de Paul qui travaille pour secourir les infortunés de notre paroisse, fera sa quote-part avec les recettes aux missions lointaines, c'est-à-dire aux îles d'Haïti à Soeur Marie-Aline, s.l.c. (Aline Laroque) autrefois de Rawdon et afin de remplir nos obligations de carême qui veut que l'on aide aussi les pays souffrants de la faim.

Pour assurer ces charités, il y eut raffle d'un couvre-pieds de fabrication domestique dont M. l'abbé R. Bérubé, pigea le numéro chanceux, celui de la doyenne de notre société Mme Joseph Barrette de la rue Queen.

Félicitations Mme Barrette. Nous remercions de tout cœur les participants du tirage, les joueuses de cartes canadiennes et anglaises. Chacune emportait un petit cadeau surprise. Les personnes charitables ont droit à tous nos remerciements. Nous les réinvitons toutes pour nos prochaines organisations. Encore une fois merci. SOUHAITS

Prompt rétablissement à Mme Joseph Barrette qui s'est fracturée un bras et a fait un séjour à l'hôpital. Aussi à M. Alphonse Lévesque hospitalisé à l'Hôpital Notre-Dame de la Merci.

INSTRUCTIF ET EDUCATIF En la belle veillée du vingt-cinq mars la sainte Vierge amenait à l'école privée de Mlle Tourangeau deux de ses grands apôtres: le Père Donat Baril missionnaire pendant plusieurs années aux Philippines, et maintenant en charge du bureau central des zélatrices de la revue "Missions Etrangères" à Pont Viau, et le Père Crépeau missionnaire au Japon depuis nombre d'années, arrivé récemment au Canada, en repos pour quelque temps dans sa famille à "Mascouche".

Le Père Baril présente le nouveau directeur comme guide aux Zélatrices et zélatrices de la revue "Missions Etrangères".

Plusieurs questions se posent au sujet de la vie du Missionnaire sur les mœurs et coutumes des pays étrangers auxquelles on répond avec sûreté en usant de "diplomatie", les visiteurs savent établir un "règlement".

Que Dieu vous garde encore longtemps "Directeur" de la revue "Missions Etrangères". (La responsable M.J.T.)

Que fais-tu, ce soir jeune travailleur de L'Épiphanie

Moi? Mais je travaille toute la journée; et après, qu'est-ce que tu veux que je fasse?... Oui, c'est vrai. C'est souvent plutôt "d'oll"; mais qu'est-ce que tu veux? Y a pas moyen de rien faire!

... Bon! Autrement dit, tu sais pas te débrouiller? ... Crie pas si fort, je ne suis pas sourd. Je le sais bien que tu peux faire quelque chose; mais ça bouge pas vite dans ta petite tête.

Si tu veux montrer que tu sais faire quelque chose; inscris-toi donc au SYSTÈME "D". Tu sais, si tu veux m'engueuler, tu pourras le faire à ton goût... mais je ne dis pas que je me laisserai faire... Et puis je te garantis que les gars qui viendront te parler sur les différents sujets; eux, tu pourras pas les bourrer... ils sont compétents dans leur domaine.

Je ne puis encore te donner les noms de ces gars; mais voici les sujets des réunions du SYSTÈME "D".

- 1. Sais-tu te débrouiller? 2. Le corps humain c'est une

belle machine... avec film en couleur.

3. Psychologie masculine et féminine.

4. Amour et pureté, c'est pas pour les anges...

5. Qu'est-ce que tu penses des fréquentations?

6. Le foie, c'est fait pour rouler...

7. Loisirs et santé.

8. Travailles-tu dans ta ligne? Film.

DECES: Mme Lionel Racette de cette paroisse dont le service et l'inhumation ont lieu jeudi à 10 heures. Mme Paul Gosselin, sœur de Mme Adélaïde Proulx de cette paroisse, inhumée à Terrebonne mercredi dernier.

M. Normand Champoux, frère de M. Marcel Champoux, inhumé à St-Paul de Joliette mardi dernier. A ces familles dans le deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.

JEUNES NATURALISTES: Le cercle des Jeunes naturalistes de l'école St-Guillaume présentait dimanche le 4 avril une remarquable exposition consacrée aux richesses naturelles. Plusieurs dissections furent brillamment exécutées par ces jeunes et l'exposition de leurs expériences, de leurs études en cours ne manqua pas d'intéresser ceux-là pour qui ce mouvement se montre une fois de plus une école de formation...

Félicitations aux participants et aux organisateurs de cette semaine.

St-Liguori

DECES:

D.N.C. — PARENT: A l'Hôtel-Dieu de Montréal M. Willard Parent âgé de 73 ans époux de Rose-Emma Nadeau. Dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Mme Onésime St-André (Marie-Ange) de Joliette, Joseph-Ange (époux de Ida Ricard), Mmes René Léveillé (Annette), Rosaire Perreault (Léda), Gaston Lépine (Laurencia), Léon Beauséjour (Fleurlette) de St-Liguori, Mme René Malo (Florienne) de St-Paul, ses gendres, sa belle-fille, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères MM. Emery de Joliette, et Joseph de St-Ambroise. Sa sœur et beau-frère: M. et Mme Euclide Laporte Hélène de St-Ambroise. Ses beaux-frères et belles-sœurs, M. Arthur Larivière, MM. et Mmes Edmond Nadeau de cette paroisse Albert Nadeau de Crabtree, Azarias Nadeau de l'Assomption, Edouard Nadeau de Joliette, Ange-Albert Desrochers de Rawdon, Elias Beaudry de Montréal. Aux-funérailles, M. l'abbé Marcelin Nadeau, neveu du défunt célébra la messe et prononça l'homélie. Prenait place au chœur M. l'abbé Gérard Gaudet curé de St-Paul et M. le curé A. Tremblay, Gilles Léveillé et Bernard St-André petits fils du défunt firent la quête. Nos sincères condoléances INCENDIE:

Le feu rasait de fond en comble le demeure de M. et Mme Luc Lanoix de St-Alexis. Avec cet ancien de notre paroisse, nous sympathisons de tout cœur.

St-Esprit BAPTEMES: D.N.C. — NADEAU: Le 25 mars, Marie, Marguerite, Francine, née le 17, enfant de M. et Mme Arthur Nadeau (Marie Brien). Parrain et marraine: Yvon et Yvette Nadeau frère et sœur de l'enfant. Porteuse Mme J.-Oscar Lesage. VENNE: Le 30 mars, Joseph, Stéphane, Pascal, né le 18 mars, enfant de M. et Mme René Venne (Jacqueline Rivest). Parrain: Normand Venne, frère de l'enfant, marraine Mme Jacqueline Rivard, tante. Porteuse Michelle Venne sœur de l'enfant. LAMARCHE: Le 31 mars, Marie Rachel, Sophie, née le 18, enfant de M. et Mme Michel Lamarche (Marthe Simard). Parrainet marraine: M. et Mme P.-Hector Lamarche, cousin et cousine. Porteuse la maman.

L'Épiphanie MLES PAYETTE ET DESMARAIS, GAGNANTES Mardi soir dernier eut lieu au Séminaire de Joliette le grand Concert Gala clôturant brillamment le Festival de Musique des Jeunes Musicales. L'Épiphanie fut représentée à ce concert par deux de nos jeunes artistes, élèves du Couvent. Mlles Louise Payette et Lorraine Desmarais, toutes deux gagnantes dans leurs classes respectives, ainsi que par la Chorale "Notre-Dame de l'Étoile". Mlle L. Payette interpréta avec beaucoup de musicalité la très belle Arabesque, op. 18 de Schumann; et Lorraine Desmarais joua avec "brio" la Novelette, op. 21 no 7 aussi de Schumann. Enfin une pièce de folklore canadien: Boun-badiboun fut chantée avec entrain par les élèves de la Chorale.

Cette intéressante soirée apporta un élément "surprise" très apprécié. Après le concert, au nom des J.M. de Joliette, le Révérend Père Lindsay, directeur des J.M. distribua quantité de récompenses et de bourses dues à la générosité de nombreux donateurs et amis de l'oeuvre. C'est ainsi que Mlle Louise Payette eut le grand bonheur de recevoir la bourse du Camp musical "Mont Or-

Ste-Marie Salomé BAPTEME: D.N.C. — MELANÇON: Le 28 mars, Joseph, Patrice, Bruno, né le 17, enfant de M. et Mme Léopold Melançon (Gisèle Melançon). Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Coderre (Lucette Melançon). Mme Réal Belle porteuse, (Berthe Melançon). Félicitations!

Ste-Julienne BAPTEME: D.N.C. — Le 4 avril, Marie, Fleurlette, Johanne, enfant de M. et Mme Rolland Jetté (Lise Grenier). Dans les honneurs: M. et Mme Gérard Grenier (Fleurlette Leduc) grands-parents. Porteuse Mlle Claudette Grenier tante. Nos félicitations.

POUR LES RAMEAUX: Comme par les années passées, vous pourrez vous procurer des palmes chez le sacristain.

Entente entre la régionale et le Séminaire de Ste-Thérèse

La Commission scolaire régionale Lanaudière qui a déjà conclu une entente avec le Séminaire de Joliette, a accepté d'en étendre les avantages au Séminaire de Sainte-Thérèse.

Selon cette entente, la Commission scolaire régionale assu-

ra tous les frais de scolarité, inscription, assurances, de tous les élèves de son territoire qui fréquenteront le Séminaire de Sainte-Thérèse au niveau secondaire.

St-Esprit

ford", soit \$150 offerte par la Commission scolaire régionale de Lanaudière. Mlle Lorraine Desmarais reçut un prix de \$10 ainsi que la Chorale.

Bravo à nos jeunes artistes! L'Épiphanie se réjouit grandement avec vous!

mission scolaire régionale assumera tous les frais de scolarité, inscription, assurances, de tous les élèves de son territoire qui fréquenteront le Séminaire de Sainte-Thérèse au niveau secondaire.

Bravo à nos jeunes artistes! L'Épiphanie se réjouit grandement avec vous!

mission scolaire régionale assu-

La grande règle en stationnement

Ne stationnez jamais là où les règlements ne vous le permettent pas, vous demande "PRUDENTIA". Ces règlements ne sont pas décrétés en vue d'ennuyer l'automobiliste, mais afin d'assurer un peu d'ordre dans la circulation et de réduire au minimum les risques d'accidents. Ainsi, ne stationnez jamais sur le pavé d'une grande route. Ne stationnez pas d'un côté ou de l'autre d'une pente, et si vous avez un pneu à réparer, une panne quelconque, placez votre voiture sur les accotements, bien en dehors du pavé.

Commis et vendeuses demandés

Avec expérience pour travailler dans un magasin général. S'adresser chez A. MOREL & FILS LTEE ST-LIN Tél. 223-2000

Grande soirée de danse

à la cabane à sucre chez PAUL-EMILE MAJEAU ST-ESPRI, CTE MONTCALM Samedi, le 10 avril 1965, à 8 heures p.m. Orchestre et danse Tire sur neige Entrée: \$1.25 Tél. 839-3283

ENCAN

chez EDOUARD ROY ST-ALEXIS Lundi, le 12 avril à midi 5 vaches laitières, de race Holstein, 2 chevaux, 1 refroidisseur à lait de 6 bidons, 6 bidons de lait de 8 gallons, 1 serse à roulettes à chevaux, 1 herse à finir, 1 semeuse Massey-Harris, 1 moulin à faucher, 1 rateau, 1 charrie à patates, 1 herse à patates, 1 sarcler, 2 racks à foin double, 1 sleigh double, 1 attelage double. M. HENEAULT, encanteur

Martin & Laforest Gérard Martin, M.P.P., C.D.A.A. René Laforest, C.D.A.A. Raymond Patry, C.D.A.A. C.P. 88, St-Esprit Co. Montcalm

ATTENTION REOUVERTURE DE L'ERABLIÈRE LAURENTIENNE Nous disposons d'une salle à manger moderne pouvant accommoder 400 convives En plus une salle de danse attenante de même capacité Pour parties de sucre, banquets, réceptions, communiquez avec LEO CHARBONNEAU, PROP. Ville des Laurentides (St-Jin) route 65 Tél. 223-5581

Montcalm Electric SPECIALISTES EN ELECTRONIQUE VENTE ET REPARATION DE RADIOS — TV — STEREO Installation de systèmes de haut-parleurs dans édifices publics: églises, collèges, etc. Succursale 97, boul. des Laurentides Pont Viau Tél. 663-3102 St-Esprit Côté Montcalm Tél. 839-2514

Offre spéciale du printemps de votre agent "De Laval" SEPARATEURS "De Laval" neufs ou usagés, "International" usagés. TRAYEUSES "De Laval" neuves ou usagées, "Surge" usagées, "Co-Op", usagées. REFRIGERISSEURS à lait "De Laval", "Star", "Crino", "Esco", "Stainhorst", 8 et 12 bidons, usagés. "BULL TANK" "De Laval", 27 et 35 bidons, usagées. SILO de marque "Martin" à prix spécial. Assortiment complet de "SKI-DOO" "Bombardier". Pour informations supplémentaires, adressez-vous à votre agent autorisé "De Laval" R. DESLONGCHAMPS, ST-LIN DES LAURENTIDES Tél. 223-2537 le jour ou 223-3414 le soir

NE DETRUISEZ PAS VOTRE VIEUX CHESTERFIELD... CONFIEZ-LE PLUTOT A BEAUDOIN & MAJOR OU IL SERA REPARÉ AVEC DU MATÉRIEL DE TOUT PREMIER CHOIX. DE PLUS SI VOUS LE DESIREZ VOTRE MOBILIER SERA ENTIEREMENT REMODELÉ À VOTRE GOUT À LA TOUTE DERNIÈRE MODE, ET CE, À PRIX TRÈS RAISONNABLES. BEAUDOIN & MAJOR, Remboursseurs St-Esprit, Cté Montcalm Tél. 839-2477

Meilleurs voeux M. le Curé Geoffroy HOTEL LE RELAIS Henri Gasco, prop. NOTRE-DAME DE LA MERCI Tél. 424-2511 Bienvenue M. le Curé Bellerose



# Interdit aux hommes

## 76.000 femmes protestent contre "l'immoralité" à Radio-Canada

Enfin, soixante-seize mille femmes ont signé une pétition demandant à M. le premier ministre Pearson, que Radio-Canada cesse de propager la perversion, la pornographie, l'amour libre, le blasphème, les narcotiques, la violence et le crime.

Le document a été présenté récemment par une délégation de six femmes, dirigée par la sénatrice, Josée Quart de Sillery, en banlieue de Québec.

Les femmes veulent que Radio-Canada nettoie sa programmation de télévision. La pétition, signée par des femmes de toutes les provinces du Canada, demande au parlement de faire cesser la domination de ceux qui se servent de la télévision pour propager le mal.

Parmi les femmes qui ont rencontré le premier ministre, se trouvait Mme J.-E. Houck de To-

ronto, elle-même ancien membre du Conseil d'administration de la Société d'Etat. Elle a dit que les 76.000 signataires ont agi dans un effort spontané s'aidant les unes et les autres pour que la pétition circule. Les membres de plusieurs organismes ont largement contribué au succès de la requête.

La demande ne condamne pas tout ce qui se fait à la radio d'Etat, mais elle s'attend à ce que Radio-Canada ne nous serve plus de ces platitudes démoralisantes et qu'elle évite la pornographie et la vulgarité.

Le mémoire indique que les objections apportées contre le comportement de Radio-Canada peuvent aussi se justifier à l'endroit d'autres véhicules d'information.

A maintes reprises on a demandé à notre radio d'Etat d'épurer ses programmes, mais Radio-Canada ne tient compte de rien "Changez le poste si ça ne vous convient pas", nous dit-on, ou "fermez le téléviseur", oui la chose est facile, mais même si nous fermons le tout, nos taxes n'en seront pas diminuées pour autant et nous devons toujours payer pour les émissions mauvaises.

Quand, toutes les femmes de chez nous signeront-elles pareille pétition, afin qu'on nous procure des programmes vraiment dignes de citoyens chrétiens.



A CJLM (1350 au Radio)

### "La Chandelle"

de C-R-TV

SAMEDI SOIR A 6 H. 40

## On veut constituer en corporation un institut de famille

Vingt Canadiens éminents ont signé jeudi dernier (18 mars) une requête au secrétaire d'Etat en vue de la constitution en corporation de l'Institut Vanier de la famille. Leurs Excellences le Gouverneur général du Canada et Madame Vanier, étaient présents lors de la signature officielle des documents à Rideau Hall, à Ottawa.

Cette demande en vue de la constitution en corporation de l'Institut Vanier de la famille est le résultat de six mois de travail d'organisation discret mais intensif de la part des 29 membres d'un comité provisoire qui comprenait notamment, M. Philippe Garigue, doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université de Montréal; M. Gérard Pelletier, directeur de "La Presse"; M. Pierre Laplante, de Montréal; M. René Pare, de Montréal; Mme Claude Laflèche, de Québec, et M. Edgar Guay, de Québec.

L'idée de l'Institut Vanier de la famille est née de l'intérêt profond et personnel de leurs Excellences pour la vie de famille. Comme première étape, le Congrès de la famille fut organisé en 1964 pour attirer l'attention du Canada sur l'importance et la valeur de la vie de famille.

Depuis lors, le comité provisoire de l'Institut Vanier de la famille a étudié et établi la politique générale de l'organisme, ses buts et l'orientation de son programme en plus de préparer la demande de constitution en corporation.

Dans la demande de constitution en corporation, les 20 requérants qui formeront aussi le premier conseil d'administration de l'Institut Vanier de la famille, déclarent que le but premier de l'Institut est le suivant:

ANNONCER  
RÉGULIÈREMENT DANS  
**L'Action POPULAIRE**  
C'EST PROFITER DU  
JOURNAL QUI ENTRE DANS  
LE PLUS DE MAISONS  
DE LA RÉGION

LIRE

**L'Action POPULAIRE**  
C'EST BIEN  
LE FAIRE CONNAITRE  
AUX AMIS  
c'est mieux  
ET C'EST LEUR RENDRE  
SERVICE!

### Informations Larousse

## "Soyons fiers de bien parler"

Il ya environ cent vingt-cinq millions de francophones dans le monde. Le français est la langue naturelle ou officielle de trente pays. Plus d'un tiers des délégations de l'Assemblée des Nations unies l'emploient régulièrement. Il est donc nécessaire que soit assurée l'unité de notre langue, et que tous les francophones usent du même langage, d'un français qui ne se dégrade pas dans son vocabulaire, dans sa syntaxe, dans sa prononciation, selon les usages des divers pays où il est parlé et les influences locales qu'il subit. Ce français universel doit être pur et correct.

Or, justement, on constate qu'aujourd'hui la langue française est partout menacée. Trop de personnes parlent n'importe comment, bafouillent, cherchent leurs mots, ou même ne les cherchent pas! Combien se contentent d'approximations, de "trucs", de "choses", de "machins", et s'égarant dans le labyrinthe de phrases complexes dont l'architecture est branlante.

Depuis quelques années, des groupements divers luttent pour conjurer ce danger. C'est ainsi qu'en Belgique des milliers d'affiches illustrées ont été tirées, qui ont été distribuées par les soins des ministères de l'Éducation nationale et de la Culture, des P.T.T., des Communications, par les centres culturels du Hainaut, de Namur et du Luxembourg. Ces affiches ont été apposées dans les écoles, dans les bureaux de poste, dans les locaux de certaines administrations. "Soyons fiers de bien parler!" proclame l'une d'elles. Des slogans sont publiés par les journaux et diffusés par la radio. En voici quelques-uns qui sont presque des maximes:

## Les délices du printemps

C'est le temps du SIROP D'ÉRABLE, régalons-nous de bons mets apprêtés avec ce bon produit de chez nous.

**CARRÉS AU SIROP D'ÉRABLE**

1/2 tasse de beurre  
1/4 tasse de sucre d'érable râpé  
1 tasse de farine à pâtisserie.

Mélanger le tout jusqu'à obtention d'une boule de pâte. Presser avec la main dans un moule de 7" x 11" x 2" ou 8" x 8" x 2", bien graissé. Faire cuire pendant 8 minutes dans un four à 350 F. Ce biscuit n'est alors qu'à demi-cuit.

**Garniture**

3/4 tasse de sucre d'érable râpé  
1 tasse de sirop d'érable  
2 oeufs battus  
1/4 tasse de beurre ou margarine

1/4 c. à thé de sel  
1/2 à 1 tasse noix de grenoble hachées  
1/2 c. à thé essence d'érable  
2 c. à soupe farine tout usage.

Mettre le sucre d'érable et le sirop d'érable dans une casserole et porter à ébullition. Faire mijoler pendant 5 minutes à feu lent.

Laisser tiédir.

2. Battre les oeufs, ajouter graduellement le sirop d'érable tiède, bien mélanger et ajouter le reste des ingrédients. Lorsque le tout est bien mélangé, verser sur le biscuit mi-cuit.

3. Faire cuire dans un four à 350 F. pendant 30 minutes. Refroidir sans démolir et tailler en carrés.

**BEURRE D'ÉRABLE AU SIROP D'ÉRABLE**

1 tasse de cassonade  
3 tasses de sirop d'érable  
1 tasse de crème claire ou de lait  
1/2 tasse de sirop de maïs.  
4 c. à soupe de beurre.

1. Mettre dans une casserole la cassonade, le sirop d'érable, la crème ou le lait et le sirop de maïs. Portez lentement à ébullition.

2. Faire bouillir à feu moyen de 20 à 30 minutes en remuant très souvent.

3. Laissez refroidir pendant 20 minutes. Ajouter le beurre et remuer jusqu'à consistance crémeuse. Versez dans un pot de beurre, bien fermé et conserver au réfrigérateur.

Mme L. Archambault  
sec. gén.  
Syndicat des Arts Paysans

## L'arithmétique dans la cuisine

Dans la cuisine comme à l'école l'arithmétique tient une place importante; c'est important en science culinaire. Ci-inclus un tableau des mesures, les plus en usages dans la préparation de nos mets quotidiens.

POIDS, MESURES ET EQUIVALENTS

Un ou quelques grains	Moins que 1/8 c. à thé
3 c. à thé	1 c. à soupe
1 c. à soupe	1/8 tasse (mesure standard)
4 c. à soupe	1/2 tasse (mesure standard)
5 c. à soupe + 1 c. à thé	3/4 tasse (mesure standard)
8 c. à soupe	1/2 tasse
10 c. à soupe + 2 c. à thé	3/4 tasse
12 c. à soupe	3/4 tasse
16 c. à soupe	1 tasse ou 8 onces
16 onces	1 livre
1 tasse	1 demiard
2 tasses	1 chopine
4 tasses	1 pinte
Beurre, margarine, graisse (1 once)	2 c. à soupe
Cassonade (1 once)	1 c. à soupe bien tassée
Farine (1 once)	1 à soupe farine tamisée
1/2 tasse de beurre	1/4 livre de beurre
1 tasse de beurre	1/2 livre de beurre
2 tasses de beurre	1 livre de beurre
11 biscuits graham écrasés	1 tasse
30 petits biscuits secs écrasés	1 tasse
7 biscuits soda écrasés	1 tasse
2 3/4 tasses de cassonade bien tassée	1 livre
1 carré de chocolat non sucré	1 once
4 3/4 tasse de farine	1 livre
4 tasses de farine tout usage	1 livre
4 tasses de fromage râpé	1 livre
15 guimauves	1/4 de livre
1 tasse de noix hachées	1/4 de livre
2 tasses de noix, non écalées	1 livre
12 à 14 jaunes d'oeufs	1 tasse
8 à 10 blancs d'oeufs	1 tasse
Le jus d'un citron	3 à 4 c. à soupe de jus
Le jus d'une orange	6 à 8 c. à soupe de jus
1 poulet de 5 livres désossé	4 1/2 tasses
2 1/2 tasses raisins secs	1 boîte de 15 onces
1 livre de riz (cru)	2 tasses
1 livre de riz (cuit)	6 tasses
1 livre (16 onces) spaghetti	4 1/2 tasses avant cuisson
1 livre (16 onces) spaghetti	8 tasses (cuit)
2 1/4 tasses sucre	1 livre
4 tasses sucre en poudre	1 livre
Ananas (1)	2 1/2 à 3 tasses, coupé en dés
Bananes (1 livre)	3 bananes moyennes, tranchées 2 1/2 tasses
Cacao (1 livre)	4 tasses
Café instantané (pot de 2 onces)	1 tasse (25 portions)
Carottes (1 livre)	5 à 10 carottes
Cassonade (1 livre)	2 1/4 tasses bien tassée
Crème riche (1 demiard)	2 tasses fouettée
Farine de blé entier (1 livre)	3 1/2 tasses, non tamisée
Farine à gâteau (1 livre)	4 1/2 tasses, tamisée
Farine de maïs (1 livre)	3 tasses
Farine Préparée (1 livre)	4 tasses, tamisée
Farine tout usage (1 livre)	4 tasses, tamisée
Graisse végétale (1 livre)	2 1/2 tasses
Mélasse (1 livre)	1 1/2 tasse
Noix écalées (1 livre)	3 à 4 tasses hachées
Oeuf entier (1 moyen)	2 onces
Oeufs entiers (5 moyens)	1 tasse
Pommes (1 livre)	3 pommes moyenne tranchées, 3 tasses
Rhubarbe (1 livre)	2 tasses, cuites
Thé (1/4 livre)	1 1/2 à 2 tasses

Mme L. Archambault, sec. gén.  
Syndicat des Arts Paysans

ABC

# Une annonce à trois dimensions

En plus de sa longueur et de sa largeur une annonce dans le journal a une troisième dimension: son "épaisseur". "L'épaisseur" c'est le tirage, le nombre véritable d'annonces imprimées et réellement livrées.

Vous payez votre annonce depuis sa longueur et sa largeur, mais en vérité, ce que vous achetez est l'occasion de parler de votre marchandise ou de votre service à un nombre précis de lecteurs.

Déposez l'une sur l'autre les copies de vos annonces dans notre journal égalent un pouce pour chaque 300 abonnés.

L'épaisseur... ou le tirage... est la dimension qui est la plus prometteuse pour votre message publicitaire — c'est lui qui le place devant les clients en perspective. Il est de prime importance que vous sachiez si cette épaisseur est un fait ou une promesse.

Le sigle ABC vous assure que notre tirage est mesuré d'après les normes les plus élevées dans l'industrie du journalisme. C'est le symbole de notre affiliation à l'Audit Bureau of Circulation.

ABC est une association indépendante de vérification dont le seul but est de publier des chiffres de tirage exacts. Les agences nationales de publicité se fient à ABC. Vous pouvez vous y fier.

Le rapport ABC dit tout: combien de journaux nous livrons, où ils sont livrés, combien nos lecteurs payent pour votre journal et d'autres renseignements utiles à l'annonceur désireux de vérifier l'épaisseur de son annonce. Ces faits publiés sans commentaires sont compilés par les vérificateurs expérimentés de l'ABC.

Quand vous achetez de l'annonce, mesurez les trois dimensions — la largeur, la longueur ET la hauteur.

Exigez les faits. Soyez ABCertains!

**L'Action POPULAIRE**  
JUSTICE ME GUIDE

Les rapports ABC établissent la valeur du tirage ET LES NOTRES SONT TOUJOURS A LA DISPOSITION DE L'ANNONCEUR SOUCIEUX DE SON COMMERCE.

## Donnez mieux ou donnez davantage?



Il ne faut pas nous imaginer que Dieu fera des miracles pour suppléer notre négligence. Si Dieu nous a donné une intelligence servie de l'imagination, c'est pour découvrir des manières d'agir qui soient adaptées. C'est tout l'être humain qui doit entrer d'une façon à la fois individuelle (par ex. les secours portés par un tel à telle famille) et collective (Fédération des Oeuvres de Charité), au service des pauvres. (A suivre).

(D'Après Mgr Ancel, évêque auxiliaire de Lyon).

LA BIBLE VOUS PARLE

A ceux qui n'aiment et gardent mes commandements je ferai miséricorde jusqu'à la millième génération (Ex 20, 6) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

**Les poils superflus**  
sont un handicap social

**Gérard Beaudry**  
PEINTRE  
(joint de gyproc)  
467, Guoin Joliette  
Tél. 756-1256



Laissez-nous les enlever  
—Sûrement  
—Définitivement  
—Scientifiquement par électrolyse et ondes courtes.  
Consultations gratuites

**Clinique Des Rosiers**  
Mme Denise Desrosiers  
760, Manseau PL. 3-7889

**C. Maurice Desrochers**  
COURTIER D'ASSURANCES  
Tél. PL. 3-9811  
25, Place Bourget sud Joliette

VIE FEU VOL AUTO RESPONSABILITE